



Pentair Water

1101 Myers Parkway

Ashland, OH 44805

Phone: 1-419-289-1144

Fax: 1-419-289-6658

Web Site: <http://www.myerspump.com>

OWNER'S MANUAL

Stainless Steel Submersible Utility Pump



Installation/Operation/Parts

*For further operating, installation,
or maintenance assistance:*

Call 1-419-289-1144

DESCRIPTION

This Stainless Steel Submersible Utility Pump is designed to drain flooded basements, pump domestic waste water, and pump out gratings and drains. Operates manually. Has a 115V, 60 Hz., single phase, permanent split capacitor motor. Permanently lubricated ball bearings never need lubrication. Automatic thermal overload protection. Unit is equipped with a 15' 18/3 grounding-type power cord. Discharge is 1-1/4".

Housing and base are made of stainless steel. Non-clog composite impeller, ceramic shaft facing, and oil chamber for seal lubrication. Motor casing, shaft, and external hardware are stainless steel.

SPECIFICATIONS

Power supply required.....115V, 60 HZ.
Motor dutyContinuous
Liquid Temp. Range32° F to 130° F
Dedicated Circuit Requirement (minimum)15 Amps
Pump Discharge1-1/4" MNPT
Discharge Adapters:.....1" FNPT
3/4" Hose
1-1/4" FNPT x 1-1/4" MNPT Elbow

UNPACKING AND INSPECTION

Handle with care. Check items received against packing list to be sure that all equipment has been received. Inspect for shipping damage. If found, file claim with carrier immediately.

GENERAL SAFETY INFORMATION

READ AND FOLLOW SAFETY INSTRUCTIONS!

Know the pump application, limitations, and potential hazards.

Disconnect power before servicing.

Drain all water from system before servicing.

Secure discharge line before starting pump. An unsecured discharge line will whip, possibly causing personal injury and/or property damage.

Check hoses for weak or worn condition before each use, making certain that all connections are secure.

Periodically inspect pump and system components. Keep free of debris and foreign objects.

NOTE: Not designed for applications involving salt water

or brine! Use with salt water or brine will void warranty.

Personal Safety:

1. Wear safety glasses at all times when working with pumps.
2. Keep work area clean, uncluttered, and properly lighted – replace all unused tools and equipment.
3. Keep visitors at a safe distance from work area.
4. Make workshop child-proof – with padlocks, master switches, and by removing starter keys.

When wiring an electrically driven pump, follow all electrical and safety codes that apply.

This equipment is only for use on 115 volt (single phase) and is equipped with an approved 3-conductor cord and 3-prong, grounding-type plug.

▲WARNING To reduce risk of electric shock, pull plug before servicing. This pump has not been investigated for use in swimming pool areas. Pump is supplied with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. Be sure it is connected only to a properly grounded grounding-type receptacle. Where a 2-prong wall receptacle is encountered, it must be replaced with a properly grounded 3-prong receptacle installed in accordance with codes and ordinances that apply.

All wiring should be performed by a qualified electrician.

Make certain power source conforms to requirements of your equipment.

Protect electrical cord from sharp objects, hot surfaces, oil, and chemicals. Avoid kinking cord. Replace or repair damaged or worn cords immediately.

Do not handle pump or pump motor with wet hands or when standing on wet or damp surface, or in water.

Do not use this pump in a fish pond.

▲WARNING Risk of electrical shock. Can burn or kill. If your basement has water or moisture on floor, do not walk on wet area until all power has been turned OFF. If shut-off box is in basement, call electric company or hydro authority to shut-off service to house, or call your local fire department for instructions. Remove pump and repair or replace. Failure to follow this warning can result in fatal electrical shock. Oil on the pump or in the sump may indicate motor leakage and electrical shock hazard. Turn OFF power and check pump for oil leakage from impeller area. Replace pump if it leaks.

Pump water only with this pump.

INSTALLATION

1. Install the pump on a hard level surface. Make sure that the pump cannot pick up rocks, mud and debris, etc. If necessary, put a block under the pump to raise it slightly.
2. **Protect the power cord from damage.** Uncovered cords should be routinely inspected for damage or deterioration. **DO NOT** operate the pump if the cord is damaged.

OPERATION

⚠ WARNING Risk of electric shock. Do not handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on wet or damp surface, or in water.

1. Shaft seal depends on water for lubrication. Do not operate pump unless it is submerged in water as seal may be damaged if allowed to run dry.
2. Motor is equipped with automatic reset thermal protector. If temperature in motor should rise unduly, switch will cut off all power before damage can be done to motor. When motor has cooled sufficiently, switch will reset automatically and restart motor. If protector trips repeatedly, pump should be removed and checked as to cause of difficulty. Low voltage, long extension cords, clogged impeller, very low head or lift, etc., could cause cycling.

3. Pump will not remove all water. If manually operated pump is operating and suddenly no water comes out discharge hose, shut OFF unit immediately. Water level is probably very low and unit has broken prime.

NOTE: For continuous operation, water must flow through pump to prevent motor overheating. The pump is cooled by the water flow through the housing.

4. Pump can run when water doesn't completely cover the motor housing, but the inlet must be completely submerged or it will break suction and will not move any water.
5. Keep the pump inlet clean at all times. If the ground or surface where the pump sits is dirty, raise the pump slightly to reduce the amount of debris pulled into the pump inlet.
6. If you need to reduce the flow, restrict the discharge. Do not restrict the intake. Restricting the intake will starve the pump for water and can cause overheating.

NOTE: No repair parts available.

PERFORMANCE

| Model | HP | GPM of Water @ Total Feet of Head | | | | Shutoff |
|--------|-----|-----------------------------------|------|-----|-----|---------|
| | | 5' | 10' | 15' | 20' | |
| DU25M1 | 1/4 | 19.0 | 13.8 | 8.8 | 4.0 | 23' |

SPECIFICATIONS

| Model | HP | Motor Full Load Amps | RPM | Minimum Circuit Req. (Amps) | Pumps Down To |
|--------|-----|----------------------|------|-----------------------------|---------------|
| DU25M1 | 1/4 | 2.5 | 3450 | 15 | 1/8" |

NOTE: This pump has no serviceable parts inside case. Opening case will ruin pump. If obstructions or blockages of impeller cannot be cleaned out from the outside (for instance, by washing out with a garden hose), replace pump.

⚠ WARNING Hazardous voltage; can shock, burn, or kill. Unplug pump before attempting to clean or work on pump.

| SYMPTOM | POSSIBLE CAUSE(S) | CORRECTIVE ACTION |
|---|--|---|
| Pump won't start or run. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Blown fuse or circuit breaker has tripped. 2. Low line voltage. 3. Defective motor. | <ol style="list-style-type: none"> 1. If blown, replace with fuse of proper size or reset circuit breaker. 2. If voltage under recommended minimum, check size of wiring from main switch on property. If OK, contact power company or hydro authority. 3. Replace pump. |
| Pump operates but delivers little or no water. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Low line voltage. 2. Something caught in impeller. 3. Worn or defective parts. 4. Airlock (check valve installed without vent hole). | <ol style="list-style-type: none"> 1. If voltage under recommended minimum, check size of wiring from main switch on property. If OK, contact power company or hydro authority. 2. Replace pump. 3. Replace pump. 4. Drill a 1/16" - 1/8" dia. hole between pump discharge & check valve. |
| Intermittent running or pump stopped automatically. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Thermal overload has tripped. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Protect the installation from the sun. Pump cooler water. Pump has run dry; add water. |

MYERS LIMITED WARRANTY

During the time periods and subject to the conditions hereinafter set forth, F.E. Myers will repair or replace to the original user or consumer any portion of your new MYERS product which proves defective due to defective materials or workmanship of MYERS. Contact your nearest Authorized MYERS Dealer for warranty service. At all times MYERS shall have and possess the sole right and option to determine whether to repair or replace defective equipment, parts, or components. Damage due to lightning or conditions beyond the control of MYERS is NOT COVERED BY THIS WARRANTY.

WARRANTY PERIOD

Pumps: 12 months from date of installation or 18 months from date of manufacture.

Tanks: 5 years from date of purchase.

Labor, etc. Costs: MYERS shall IN NO EVENT be responsible or liable for the cost of field labor or other charges incurred by any customer in removing and/or re-affixing any MYERS product, part or component thereof.

THIS WARRANTY WILL NOT APPLY: (a) to defects or malfunctions resulting from failure to properly install, operate or maintain the unit in accordance with printed instructions provided; (b) to failures resulting from abuse, accident or negligence; (c) to normal maintenance services and the parts used in connection with such service; (d) to units which are not installed in accordance with applicable local codes, ordinances and good trade practices; or (e) unit is used for purposes other than for what it was designed and manufactured, and (f) if three-phase submersible motors are installed on a single-phase power supply using a phase converter or if three-phase power is supplied by only two transformers, making an open Delta system.

RETURN OR REPLACED COMPONENTS: Any item to be replaced under this Warranty must be returned to MYERS in Ashland, Ohio, or such other place as MYERS may designate, freight prepaid.

PRODUCT IMPROVEMENTS: MYERS reserves the right to change or improve its products or any portions thereof without being obligated to provide such a change or improvement for units sold and/or shipped prior to such a change or improvement.

WARRANTY EXCLUSIONS: MYERS SPECIFICALLY DISCLAIMS THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AFTER THE TERMINATION OF THE WARRANTY PERIOD SET FORTH HEREIN.

Some states do not permit some or all of the above warranty limitations and, therefore, such limitations may not apply to you. No warranties or representations at any time made by any representative of MYERS shall vary or expand the provisions hereof.

LIABILITY LIMITATION: IN NO EVENT SHALL MYERS BE LIABLE OR RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL OR SPECIAL DAMAGES RESULTING FROM OR RELATED IN ANY MANNER TO ANY MYERS PRODUCT OR PARTS THEREOF. PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE MAY RESULT FROM IMPROPER INSTALLATION. MYERS DISCLAIMS ALL LIABILITY, INCLUDING LIABILITY UNDER THIS WARRANTY, FOR IMPROPER INSTALLATION—MYERS RECOMMENDS FOLLOWING THE INSTRUCTIONS IN THE INSTALLATION MANUAL. WHEN IN DOUBT, CONSULT A PROFESSIONAL.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

In the absence of suitable proof of the purchase date, the effective date of this Warranty will be based upon the date of manufacture.

DETERMINATION OF UNIT DATE OF MANUFACTURE: Submersible Sump Pump (8-95) month and year stamped on pump nameplate; Column Sump Pump month and year on red warranty tag.

MYERS

1101 Myers Parkway, Ashland, Ohio 44805-1989

Phone: 419-289-1144 • Fax: 419-289-6658 • www.femyers.com



Pentair Water

1101 Myers Parkway

Ashland, OH 44805

Téléphone: 1-419-289-1144

Télécopieur: 1-419-289-6658

Site Web: <http://www.myerspump.com>

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**Pompe submersible
en acier inoxydable à
usage général**



Installation/Fonctionnement/Pièces

*Pour plus de renseignements concernant
l'utilisation, l'installation ou l'entretien,*

Composer le 1 (419) 289-1144

DESCRIPTION

Cette pompe submersible en acier inoxydable à usage général est conçue pour vider les sous-sols inondés, pomper les eaux domestiques usées, les collecteurs et les égouts de sous-sol. Cette pompe à fonctionnement manuel est équipée d'un moteur à démarrage par condensateur auxiliaire permanent fonctionnant sur le courant alternatif monophasé de 115 V, 60 Hz. Les roulements à billes sont lubrifiés en permanence et ne nécessitent aucun graissage. Le moteur comporte un dispositif de protection thermique contre les surcharges à fonctionnement automatique. Cette pompe est livrée avec un cordon électrique 18/3 d'une longueur de 4,50 mètres doté d'un conducteur de mise à la terre. Son refoulement est de 1 1/4 pouce.

Corps et socle en acier inoxydable. Impulseur non obturant en matériaux composites. Surface de l'arbre en céramique et chambre d'huile pour la lubrification des joints. La carcasse du moteur, l'arbre et les fixations externes sont en acier inoxydable.

CARACTÉRISTIQUES

Courant d'alimentation requis.....115 V, 60 Hz
Fonctionnement du moteur.....en continu
Gammes de températures du liquidede 0 à - 54,4° C
Circuit séparé minimum requis15 ampères
Refoulement de la pompe1-1/4 po MNPT
Adaptateur de refoulement:1 po FNPT
Tuyau souple de 3/4 de po
Coude de 1-1/4 po FNPT x 1-1/4 po MNPT

DÉBALLAGE ET INSPECTION

Ces pompes doivent être manipulées avec précaution. Contrôler tous les articles reçus par rapport au bordereau pour s'assurer que tout l'équipement a bien été reçu. S'assurer qu'aucun dommage n'a été encouru pendant le transport. En cas de dommages, déposer immédiatement une demande de réclamation auprès du transporteur.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

LIRE TOUTES CES

INSTRUCTIONS ET LES SUIVRE!

Avant tout, il faut connaître les applications de la pompe, ses limites et les dangers potentiels que présente son utilisation.

Avant d'intervenir sur la pompe, couper le courant.

Vidanger l'eau du circuit avant d'intervenir sur la pompe.

Bien immobiliser la canalisation de refoulement avant de faire fonctionner la pompe. Une canalisation de refoulement non immobilisée risque de se déplacer comme un fouet et de causer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.

Avant chaque utilisation, s'assurer que les tuyaux souples ne comportent pas de points faibles ni de parties usées et que tous les raccords sont bien serrés.

Inspecter périodiquement la pompe et les composants du système. Les débarrasser des débris et des corps étrangers.

REMARQUE : Cette pompe n'est pas conçue pour pomper de l'eau salée ni de la saumure! La garantie sera annulée

si cette pompe est utilisée pour pomper de l'eau salée ou de la saumure.

Sécurité personnelle :

1. Lorsque l'on intervient sur une pompe, toujours porter des lunettes de sécurité.
2. Toujours garder la zone de travail propre, dégagée et bien éclairée – Enlever tous les outils et tout l'équipement inutiles.
3. Les visiteurs doivent se tenir à une distance sécuritaire de la zone de travail.
4. Poser des cadenas pour s'assurer que les enfants ne pourront pas pénétrer dans l'atelier de travail. Poser aussi un interrupteur général et enlever les clés des démarreurs.

Lorsque l'on câble une pompe électrique, observer tous les codes de sécurité et de l'électricité applicables.

Cet équipement ne fonctionne que sur le courant 115 volts (monophasé) et est muni d'un cordon d'alimentation approuvé à 3 conducteurs et d'une fiche à 3 broches dont une de mise à la terre.

▲ AVERTISSEMENT

Avant d'intervenir sur la pompe et pour minimiser les risques de chocs électriques, débrancher la pompe de la prise de courant. Aucune étude n'a été faite pour savoir si cette pompe pouvait être utilisée aux alentours des piscines. Cette pompe est livrée avec un conducteur et une fiche comportant une broche de mise à la terre. Ne brancher cette fiche que dans une prise de courant adéquatement mise à la terre. Au cas où l'installation ne comporterait que des prises de courant à 2 trous, remplacer la prise dans laquelle la fiche sera branchée par une prise de courant à 3 trous adéquatement mise à la terre et posée conformément aux Codes et aux décrets applicables.

Tout le câblage doit être exécuté par un électricien qualifié. S'assurer que la source du courant est conforme aux caractéristiques de l'équipement.

Protéger le cordon électrique contre les objets tranchants, les surfaces chaudes, l'huile et les produits chimiques. Éviter de nouer le cordon. Remplacer immédiatement le cordon s'il est endommagé ou usé.

Ne pas manipuler la pompe ni le moteur de la pompe lorsqu'on a les mains humides ou lorsqu'on se tient debout sur une surface mouillée, humide ou dans l'eau.

Ne pas utiliser cette pompe dans un étang à poissons.

▲ AVERTISSEMENT

Risque de secousses électriques. Risque de brûlures voire de morte. Si le sol du sous-sol est humide ou couvert d'eau, ne pas marcher sur cette surface humide tant que toute l'alimentation en courant électrique n'a pas été interrompue. Si le sectionneur principal se trouve au sous-sol, appeler la compagnie qui fournit l'électricité pour lui demander d'interrompre le service parvenant à la maison ou appeler le service d'incendie local pour plus de renseignements. Déposer la pompe, la réparer ou la remplacer. On risque d'être mortellement électrocuté si l'on n'observe pas cet avertissement. De l'huile sur la pompe ou dans le puisard peut indiquer une fuite du moteur et présenter des risques de secousses électriques. Couper le courant et vérifier la pompe à la recherche de fuites dans la zone de l'impulseur. Remplacer la pompe si elle fuit.

Ne pomper que de l'eau avec cette pompe.

INSTALLATION

1. Installer la pompe sur une surface dure et plane. S'assurer que la pompe ne peut pas aspirer de roches, de boue, de débris, etc. Au besoin, poser une cale sous la pompe pour la lever légèrement.
2. **Protéger le cordon électrique contre les dommages.** Tous les cordons électriques exposés doivent être périodiquement inspectés à la recherche de dommages ou de détérioration. **NE PAS** faire fonctionner la pompe si son cordon électrique est endommagé.

FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT **Risque de secousses électriques.** Ne pas toucher à la pompe ni au moteur de la pompe lorsqu'on a les mains humides ou lorsqu'on se tient debout sur une surface mouillée, humide ou dans l'eau.

1. Le joint de l'arbre dépend de l'eau pour son graissage. Ne pas utiliser la pompe si elle n'est pas immergée dans l'eau, sinon son joint sera endommagé si la pompe fonctionne à sec.
2. Le moteur est équipé d'un protecteur thermique à réarmement automatique. Si la température devait s'élever anormalement, le disjoncteur interrompra automatiquement l'arrivée de courant avant que le moteur soit endommagé. Lorsque le moteur aura suffisamment refroidi, le disjoncteur se réarmera automatiquement et le moteur redémarrera. Si le protecteur se déclenche constamment, sortir la pompe du puisard et

en déterminer la cause. Une tension faible, des cordons prolongateurs trop longs, un impulseur (roue) colmaté, une capacité ou une hauteur de refoulement pas suffisante, etc. risquent de causer le déclenchement du disjoncteur.

3. La pompe n'enlèvera pas toute l'eau. Si une pompe à commande manuelle fonctionne et, que tout d'un coup, l'eau ne sort plus par la conduite de refoulement, arrêter immédiatement la pompe. Le niveau de l'eau est probablement extrêmement bas et la pompe est désamorcée.

REMARQUE : Pour un fonctionnement en continu, l'eau doit circuler en permanence dans la pompe pour empêcher que le moteur surchauffe. La pompe est refroidie par l'eau qui traverse son corps.

4. La pompe peut fonctionner même si la carcasse du moteur n'est pas complètement couverte, mais son aspiration doit être complètement immergée, sinon la pompe se désamorcera et ne pompera pas d'eau.
5. Toujours garder l'aspiration de la pompe propre. Si la surface sur laquelle la pompe repose est sale, lever légèrement la pompe de cette surface de façon à réduire la quantité de débris qu'elle risque d'aspirer.
6. Si le débit doit être diminué, limiter le refoulement. Ne pas limiter l'admission. Si l'aspiration est obstruée, la pompe manquera d'eau et surchauffera.

REMARQUE : Aucune pièce de rechange offerte.

RENDEMENT

| Modèle | ch | L/min d'eau à la hauteur totale de refoulement en metres | | | | Arrêt |
|--------|-----|--|------|-------|-------|-------|
| | | 1,5 m | 3 m | 4,5 m | 6,1 m | |
| DU25M1 | 1/4 | 71,9 | 52,2 | 33,3 | 15,1 | 7,0 m |

CARACTÉRISTIQUES

| Modèle | ch | Charge complète moteur amps | tr/min | Circuit requis min. (Amp) | Pompe jusqu'à |
|--------|-----|-----------------------------|--------|---------------------------|---------------|
| DU25M1 | 1/4 | 2,5 | 3450 | 15 | 0,3 cm |

REMARQUE : Aucune pièce n'est réparable à l'intérieur du corps de cette pompe. Ouvrir le corps de la pompe la détruira. S'il est impossible de dégager de l'extérieur l'impulseur s'il est obstrué, (à l'aide d'un tuyau d'arrosage, par exemple), remplacer la pompe.

⚠ AVERTISSEMENT Tension dangereuse : Risque de secousses électriques, de brûlures, voire de mort. Avant d'essayer de nettoyer ou d'intervenir sur la pompe, la débrancher.

| SYMPTÔMES | CAUSES POSSIBLES | REMÈDES |
|--|--|---|
| La pompe ne démarre pas ou ne fonctionne pas. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Le fusible est sauté ou le disjoncteur est déclenché. 2. La tension de ligne est trop basse. 3. Le moteur est défectueux. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Le remplacer par un fusible de bon calibre ou réenclencher le disjoncteur. 2. Si la tension est inférieure à celle recommandée, vérifier le calibre du câblage du sectionneur principal de la propriété. Si le calibre du câblage est bon, s'adresser à la Compagnie d'électricité. 3. Remplacer la pompe. |
| La pompe fonctionne mais ne débite que peu d'eau ou pas d'eau. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La tension de ligne est trop basse. 2. Des débris sont coincés dans l'impulseur. 3. Des pièces de l'impulseur sont usées ou défectueuses. 4. Bouchon d'air (un clapet de non retour a été posé mais un trou d'aération n'a pas été prévu). | <ol style="list-style-type: none"> 1. Si la tension est inférieure à celle recommandée, vérifier le calibre du câblage du sectionneur principal de la propriété. Si le calibre du câblage est bon, s'adresser à la Compagnie d'électricité. 2. Remplacer la pompe. 3. Remplacer la pompe. 4. Percer un trou de 1,6 à 3,2 mm de diamètre entre le tuyau de refoulement de la pompe et le clapet de non retour. |
| Fonctionnement intermittent de la pompe ou bien la pompe s'arrête automatiquement. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Le dispositif de protection contre les surcharges thermiques est déclenché. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Protéger l'installation contre les rayons du soleil. Pomper de l'eau plus froide. La pompe a fonctionné à sec; ajouter de l'eau. |

GARANTIE LIMITÉE MYERS

Pendant les périodes et sous réserve des conditions stipulées dans les présentes. F.E MYERS réparera ou remplacera, pour l'ut lisateur ou le consommateur initial, toute partie d'un produit neuf MYERS qui s'avérerait défectueux suite à un défaut de matériau ou de fabrication MYERS. Pour tout service au titre de la garantie, s'adresser à un détaillant agréé MYERS. MYERS se réserve, en tout temps, le droit exclusif de déterminer si le matériel, la pièce ou le composant doit être réparé ou remplacé. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS les dommages causés par la foudre ou par des conditions hors du contrôle de MYERS.

PÉRIODES DE LA GARANTIE

Pompes : 12 mois à compter de la date d'installation ou 18 mois à compter de la date de fabrication.

Réservoirs : 5 ans à compter de la date d'achat.

Coûts de la main-d'œuvre, etc. : EN AUCUN CAS MYERS ne pourra être tenu responsable des coûts de main-d'œuvre sur place ou des frais encourus par le consommateur lors de la dépose et/ou de la repose d'un produit, d'une pièce ou d'un composant MYERS.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS : (a) Les défauts ou le mauvais fonctionnement résultant : d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien du produit contraire aux instructions imprimées fournies; (b) d'un abus, d'un accident ou d'une négligence; (c) d'un mauvais entretien du produit et des pièces usées avec ce produit pendant qu'il est en service; (d) d'une installation du produit non conforme aux codes et décrets de la municipalité et aux règles de l'art en vigueur; (e) d'un produit utilisé à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu et fabriqué et (f) du fait qu'un moteur submersible triphasé a été branché sur un circuit électrique monophasé muni d'un convertisseur de phase ou si le courant triphasé est fourni par seulement deux transformateurs, ce qui constitue un système triangulaire ouvert.

COMPOSANT RETOURNÉ OU REMPLACÉ : Toutes les pièces devant être remplacées au titre de cette garantie doivent être retournées en port payé à MYERS, Ashland, Ohio, ou à toute autre adresse fournie par MYERS.

AMÉLIORATIONS APPORTÉES AUX PRODUITS : MYERS se réserve le droit d'apporter des modifications ou d'améliorer ses produits ou une partie de ceux-ci sans être dans l'obligation d'apporter de telles améliorations ou modifications aux produits vendus ou expédiés avant que de telles modifications ou améliorations aient été apportées.

EXCLUSIONS À LA GARANTIE : MYERS DÉCLINE EXPRESSÉMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITÉ ET DE CONVENANCE À UN BUT PARTICULIER APRÈS EXPIRATION DES PÉRIODES DE GARANTIE STIPULÉES AUX PRÉSENTES.

Certains états, territoires ou certaines provinces ne permettent pas de limitations de garanties. Dans ce cas, elles ne s'appliqueront pas. Aucune garantie ou recommandation faite à tout moment par un représentant MYERS ne modifiera les conditions stipulées aux présentes.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ : MYERS NE POURRA, EN AUCUN CAS, ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU SPÉCIAUX RÉSULTANT OU CONNEXES À TOUT POINT DE VUE, CAUSÉS PAR LES PRODUITS OU LES PIÈCES STIPULÉS AUX PRÉSENTES. DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS PEUVENT ÊTRE SUBIS SI LE PRODUIT EST MAL INSTALLÉ. MYERS DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ, Y COMPRIS TOUTE RESPONSABILITÉ AU TITRE DE CETTE GARANTIE, SUITE À UNE MAUVAISE INSTALLATION – MYERS RECOMMANDE DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS STIPULÉES DANS LA NOTICE D'INSTALLATION. EN CAS DE DOUTE, S'ADRESSER À UN PROFESSIONNEL.

Certains états, territoires ou certaines provinces ne permettent pas la limitation ou l'exclusion des dommages directs ou indirects. Dans ce cas, elles ne s'appliqueront pas. La présente garantie vous donne des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez en avoir d'autres, lesquels peuvent varier d'un territoire ou d'une province à l'autre.

En l'absence de preuve d'achat adéquate, la date d'entrée en vigueur de cette garantie sera établie à compter de la date de fabrication.

DÉTERMINATION DE LA DATE DE FABRICATION : Dans le cas des pompes de puisard submersibles, le mois et l'année (8-95) frappés sur la plaque signalétique de la pompe; dans le cas des pompes de puisard sur colonne, le mois et l'année frappés sur l'étiquette rouge de garantie.

MYERS

1101 Myers Parkway, Ashland, Ohio 44805-1989

Téléphone : 419-289-1144 • Télécopieur : 419-289-6658 • Site Web : <http://www.femyers.com>



Pentair Water

1101 Myers Parkway

Ashland, OH 44805

Teléfono: 1-419-289-1144

Fax: 1-419-289-6658

Dirección web: <http://www.myerspump.com>

MANUAL DE INSTRUCCIONES

**Bomba sumergible de
acero inoxidable para
todo uso**



Instalación/Operación/Piezas

*Para mayor información sobre el funcionamiento,
instalación o mantenimiento de la bomba:*

Llame al 1-419-289-1144

DESCRIPCIÓN

Esta Bomba sumergible de acero inoxidable para todo uso ha sido diseñada para drenar sótanos inundados, bombear aguas residuales domésticas, rejillas y desagües. Se opera manualmente. Posee un motor monofásico, con condensador auxiliar permanente de 115 V, 60 Hz. Los cojinetes de bola de lubricación permanente nunca requieren lubricación. Con protección automática contra sobrecarga térmica. La unidad viene equipada con un cordón eléctrico 18/3, de 4,5 metros de largo, con puesta a tierra. La descarga es de 1-1/4".

La caja y la base están hechas de acero inoxidable. Impulsor de compuesto anti-obstrucciones, eje con superficie de cerámica y cámara de aceite para lubricación del sello. La caja del motor, el eje y la quincalla externa son de acero inoxidable.

ESPECIFICACIONES

| | |
|---|--|
| Fuente de alimentación | 115 V, 60 Hz |
| Régimen del Motor | Continuo |
| Gama de la Temperatura del Líquido | 0° - 54,4° C |
| Requerimiento del Circuito (mínimo) | 15 Amps |
| Descarga de la bomba | 1-1/4" NPT macho |
| Adaptador de descarga: | 1" NPT hembra |
| | Manguera de 3/4" |
| | Codo de 1-1/4" NPT hembra x 1-1/4" NPT macho |

DESEMPAQUE E INSPECCIÓN

Manéjelo con cuidado. Inspeccione las piezas recibidas con la lista de embalaje para asegurarse de que haya recibido todo el equipo. Verifique que no hayan averías de envío. Si encuentra alguna, envíe un reclamo a la empresa de transportes inmediatamente.

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LA SEGURIDAD

ES IMPORTANTE QUE SE LEAN Y QUE SE OBSERVEN LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

Infórmese sobre la aplicación, limitaciones y posibles riesgos de la bomba.

Desconecte la energía eléctrica antes de efectuar reparaciones.

Drene toda el agua del sistema antes de efectuar reparaciones.

Asegure bien la tubería de descarga antes de poner en marcha la bomba. Una tubería de descarga que no esté bien segura puede moverse y causar lesiones personales y/o daños materiales.

Antes de cada uso, verifique si las mangueras están débiles o gastadas, asegurándose de que todas las conexiones estén firmes.

Inspeccione la bomba y los componentes del sistema periódicamente. Manténgalos libres de escombros y objetos extraños.

AVISO: No ha sido diseñada para aplicaciones con agua salada o salmuera. El uso con agua salada o salmuera anulará la garantía.

Seguridad Personal:

1. Use lentes protectores en todo momento cuando trabaje en la bomba.
2. Mantenga el lugar de trabajo limpio, despejado y debidamente iluminado - guarde todas herramientas y el equipo que no se use.
3. Mantenga a los visitantes a una distancia segura del lugar de trabajo.
4. Asegúrese de que su taller sea a prueba de niños - con candados, interruptores maestros y sacando las llaves del arrancador.

Cuando instale el cableado de una bomba accionada eléctricamente, siga todos los códigos eléctricos y de seguridad que correspondan.

Esta bomba solamente se puede usar con corriente de 115 voltios (monofásica) y está equipado con un cordón aprobado de 3 conductores y 3 clavijas, del tipo de puesta a tierra.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de choque eléctrico, **desenchufe la bomba antes de repararla.** No se ha comprobado aún si esta bomba pueda ser usada en albercas. La bomba es suministrada con un conductor de puesta a tierra y un enchufe del tipo de puesta a tierra. Asegúrese de que sea conectado solamente a un tomacorriente puesto a tierra, del tipo de puesta a tierra. Si el tomacorriente mural es del tipo para 2 clavijas, éste debe ser reemplazado por un tomacorriente de 3 clavijas e instalado de acuerdo con los códigos y reglamentos que correspondan. Todo el cableado debe ser efectuado por un electricista calificado.

Asegúrese de que la fuente de alimentación cumple con los requisitos de su equipo.

Proteja el cordón eléctrico contra objetos afilados, superficies calientes, aceite y productos químicos. Evite que se enrede. Reemplace o repare inmediatamente un cordón que esté dañado o gastado.

No manipule la bomba o el motor de la bomba con las manos mojadas o cuando esté parado en suelo húmedo o mojado o en el agua.

No use esta bomba en un estanque para peces.

⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de descarga eléctrica. Puede producir quemaduras o muerte.** Si su sótano tiene agua o humedad en el piso, no camine en el lugar mojado hasta que no haya cortado toda la energía eléctrica. Si la llave de paso está en el sótano, llame a la compañía eléctrica o a la compañía de electricidad para cortar el servicio a su casa o llame al departamento de bomberos de su localidad para solicitar instrucciones. Saque la bomba y repárela o reemplácela. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en un choque eléctrico mortal. Aceite en la bomba o en el sumidero puede ser indicación de fugas en el motor y peligro de choque eléctrico. Apague la corriente e inspeccione la bomba para asegurarse de que no hayan fugas de aceite desde la zona del impulsor. Cambie la bomba si tiene fugas.

Bombear solamente agua con esta bomba.

INSTALACION

1. Instale la bomba sobre una superficie dura y nivelada. Asegúrese de que la bomba no pueda recoger piedras, lodo y escombros, etc. Si es necesario, coloque un bloque debajo de la bomba para elevarla un poco.
2. **Proteja el cordón de corriente para no dañarlo.** Los cordones que no estén cubiertos deberán ser inspeccionados periódicamente para asegurarse de que no estén dañados ni que se hayan deteriorado. **NO** opere la bomba si el cordón está dañado.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de choque eléctrico.** No manipule la bomba o el motor de la bomba con las manos mojadas o cuando esté parado en suelo húmedo, mojado o en el agua.

1. La junta del eje depende del agua para su lubricación. No haga funcionar la bomba a menos que esté sumergida en agua ya que la junta puede dañarse si se hace trabajar en seco.
2. El motor está equipado con un protector contra sobrecargas térmicas de reposición automática. Si la temperatura en el motor se eleva indebidamente, el interruptor puede cortar toda la energía antes de que se produzca daño al motor. Cuando el motor se ha enfriado suficientemente, el interruptor se reposicionará automáticamente y el motor volverá a ponerse en marcha. Si el protector se desengancha en forma continua,

la bomba debe ser sacada y revisada para verificar cual es el problema. El voltaje bajo, los cordones de extensión largos, el impulsor obstruido, la altura o descarga muy baja, etc., pueden causar el ciclaje.

3. La bomba no saca toda el agua. Si la bomba de operación manual está funcionando y repentinamente no sale agua por la manguera de descarga, apague la bomba inmediatamente. El nivel del agua probablemente es demasiado bajo y la bomba se ha descebado.

AVISO: Para una operación continua, el agua debe correr a través de la bomba para evitar que el motor se recaliente. La bomba se enfría con el flujo de agua a través de la caja.

4. La bomba puede marchar cuando el agua no cubra completamente la caja del motor, pero la admisión debe estar totalmente sumergida, de lo contrario se interrumpirá la aspiración y no habrá movimiento de agua.
5. Mantenga la admisión de la bomba limpia en todo momento. Si el suelo o la superficie en donde se ha colocado la bomba están sucios, eleve la bomba ligeramente para reducir la cantidad de escombros que penetren por la admisión de la bomba.
6. Si necesita reducir el flujo, limite la descarga. No trate de limitar la admisión. Si la admisión está restringida, la bomba no obtiene suficiente agua, lo que puede provocar un recalentamiento.

NOTA: No se dispone de partes de repuesto.

RENDIMIENTO

| Modelo | HP | L/min. de agua a altura total en metros | | | | Cierre |
|--------|-----|---|------|-------|-------|--------|
| | | 1,5 m | 3 m | 4,5 m | 6,1 m | |
| DU25M1 | 1/4 | 71,9 | 52,2 | 33,3 | 15,1 | 7,0 m |

ESPECIFICACIONES

| Modelo | HP | Amperios con el motor a plena carga | rpm | Exigencias mínimas del circuito amperios | Bombea hasta un nivel mínimo de |
|--------|-----|-------------------------------------|------|--|---------------------------------|
| DU25M1 | 1/4 | 2,5 | 3450 | 15 | 0,3 cm |

AVISO: Esta bomba no tiene partes que se pueden reparar dentro de la caja. La apertura de la caja estropeará la bomba. Si las obstrucciones o bloqueos del impulsor no se pueden limpiar desde el exterior (por ejemplo lavándola con una manguera de jardín), cambie la bomba.

⚠ ADVERTENCIA Tensión peligrosa, puede resultar en choques eléctricos, quemaduras o muerte. Desenchufe la bomba antes de tratar de limpiarla o de realizar algún trabajo en la misma.

| SÍNTOMA | POSIBLE(S) CAUSA(S) | ACCIÓN CORRECTIVA |
|---|---|--|
| La bomba no arranca o no funciona. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Fusible quemado o disyuntor disparado. 2. Baja tensión de línea. 3. Impulsor del motor defectuoso | <ol style="list-style-type: none"> 1. Si está quemado, cámbielo por un fusible del tamaño adecuado o reposicione el disyuntor. 2. Si la tensión se encuentra por debajo del mínimo recomendado, verifique el tamaño de los cables desde el conmutador principal en la propiedad. Si es el correcto, comuníquese con la empresa de energía o de suministro de corriente eléctrica. 3. Cambie la bomba |
| La bomba funciona pero entrega muy poco o nada de agua | <ol style="list-style-type: none"> 1. Baja tensión de línea 2. Hay algo trabado en el impulsor. 3. Piezas gastadas o defectuosas. 4. Bolsa de aire (válvula de retención instalada sin un orificio de ventilación). | <ol style="list-style-type: none"> 1. Si la tensión se encuentra por debajo del mínimo recomendado, verifique el tamaño de los cables desde el conmutador principal en la propiedad. Si es el correcto, comuníquese con la empresa de energía o de suministro de corriente eléctrica. 2. Cambie la bomba. 3. Cambie la bomba. 4. Perfore un orificio de 1.6 mm – 3.2 mm de diámetro entre la descarga de la bomba y la válvula de retención. |
| La bomba funciona intermitentemente o se detiene automáticamente. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La sobrecarga térmica se ha disparado. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Proteja la instalación del sol. Bombee agua más fría. La bomba trabaja en seco; agregue agua. |

GARANTÍA LIMITADA DE MYERS

Durante los períodos y sujeto a las condiciones indicadas a continuación, F.E. Myers reparará o reemplazará al usuario o consumidor inicial, toda parte de su nuevo producto MYERS que se compruebe defectuoso debido a materiales o a mano de obra de Myers defectuosos. Comuníquese con su Representante Autorizado de MYERS más cercano para obtener servicio bajo garantía. En todo momento, MYERS tendrá y poseerá el derecho y la opción exclusivos de determinar si se reparará o se reemplazará un equipo, una pieza o un componente defectuoso. ESTA GARANTÍA NO CUBRE daños provocados por rayos eléctricos o por condiciones fuera del control de MYERS.

PERÍODO DE GARANTÍA

Bombas: 12 meses a partir de la fecha de instalación o 18 meses a partir de la fecha de fabricación.
Tanques: 5 años a partir de la fecha de compra.

Gastos de mano de obra, etc.: MYERS no asume ninguna responsabilidad ni estará obligado BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, a cubrir los gastos de mano de obra en el terreno ni ningún otro cargo incurrido por un cliente para retirar y/o reinstalar cualquier producto MYERS, o una pieza o componente del mismo.

ESTA GARANTÍA NO CORRESPONDE: a) a defectos o mal funcionamiento provocados por la omisión de haber instalado, operado o mantenido la unidad debidamente y conforme a las instrucciones impresas suministradas; b) a fallas provocadas por abuso, accidente o negligencia; c) a servicios normales de mantenimiento y repuestos usados en conexión con ese servicio; d) a unidades que no se hayan instalado conforme a las normas y reglas locales y a las buenas prácticas profesionales correspondientes; ó e) si la unidad se ha empleado para fines que no sean para los cuales fuera diseñada y fabricada, y f) si los motores trifásicos sumergibles fueron instalados en una fuente de suministro de potencia monofásica usando un convertidor de fase o si la potencia trifásica era suministrada por medio de dos transformadores solamente, creando un sistema de conexión en V. COMPONENTES DEVUELTOS O REEMPLAZADOS: Todo artículo que deba ser reemplazado en virtud de esta Garantía, deberá ser devuelto a MYERS en Ashland, Ohio, o a cualquier otro lugar que MYERS pueda designar, con flete prepago.

MEJORAS DEL PRODUCTO: MYERS se reserva el derecho de cambiar o de mejorar sus productos o cualquier parte de los mismos, sin estar obligada a proporcionar tal cambio o mejora para las unidades vendidas y/o enviadas antes de la introducción de tal cambio o mejora.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA: MYERS NEGATIVA TODA RESPONSABILIDAD CON RESPECTO A GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR DESPUÉS DE LA CONCLUSIÓN DEL PERÍODO DE GARANTÍA INDICADO EN LA PRESENTE.

Ciertos estados no permiten algunas o todas las limitaciones de la garantía arriba mencionadas y, por lo tanto, es posible que tales limitaciones no correspondan en su caso. Ninguna garantía ni declaración hecha en un momento dado por un representante de MYERS podrá variar o extender las disposiciones indicadas en la presente.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: MYERS NO SE HARÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO, DE NINGÚN DAÑO O PERJUICIO CONSECUENTE, INCIDENTAL O ESPECIAL PROVOCADO POR O, DE ALGUNA MANERA, RELACIONADO CON UN PRODUCTO DE MYERS O UNA PARTE DE MISMO. EXISTE EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS MATERIALES COMO RESULTADO DE UNA INSTALACIÓN INADECUADA, Y MYERS NEGATIVA TODA RESPONSABILIDAD, INCLUYENDO LA RESPONSABILIDAD EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA, POR TODA INSTALACIÓN INADECUADA. MYERS RECOMIENDA QUE SE SIGAN LAS INSTRUCCIONES INDICADAS EN EL MANUAL DE INSTALACIÓN Y, EN CASO DE DUDA, QUE SE CONSULTE A UN PROFESIONAL.

Ciertos estados no permiten la exclusión ni la limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que es posible que la limitación o exclusión que precede no corresponda en su caso.

Esta Garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que pueden variar de un estado al otro.

En ausencia de una prueba adecuada de la fecha de compra, la fecha de entrada en vigor de esta Garantía se basará en la fecha de fabricación.

DETERMINACIÓN DE LA FECHA DE FABRICACIÓN DE LA UNIDAD: Bomba sumergible de sumidero (8-95), mes y año estampados en la placa de fábrica de la bomba; Bomba de Pedestal para Sumidero, mes y año en la etiqueta roja de garantía.

MYERS

1101 Myers Parkway, Ashland, Ohio 44805-1989

Teléfono: 419-289-1144 • Fax: 419-289-6658 • Dirección web: <http://www.femyers.com>